**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :

internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

**Band:** 21 (1967)

Heft: 2

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

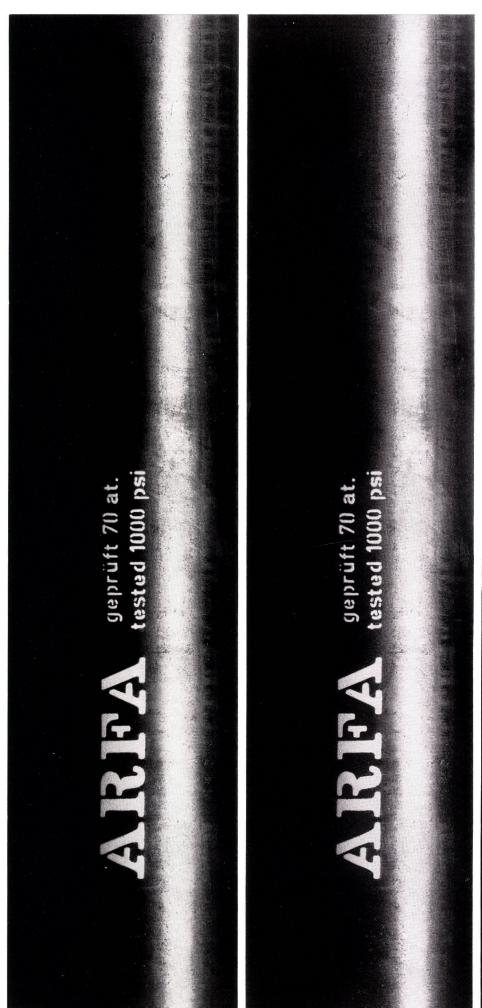
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

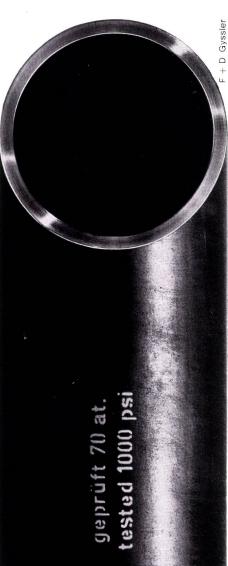
**Download PDF:** 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Die Sicherheit einer Leitungsinstallation hängt weitgehend von der Qualität der Rohre ab. Die Rohre müssen absolut dicht sein. Dies verlangt eine sorgfältige Kontrolle. Jedes einzelne ARFA Leitungsrohr wird unter Druckstössen von mehr als 70 atü auf Dichtigkeit geprüft. Achten Sie auf das ARFA Prüfzeichen. Es bürgt Ihnen für die Sicherheit Ihrer Rohre.

ARFA Röhrenwerke AG 4002 Basel Tel. 061/35 55 55



### Kilcher-Lager\*

In dieser randlosen Schale an der N1 werden die elastischen Auflager System Kilcher hergestellt:

Für Bewegungen bis  $\pm 3$  mm Neoprene-Schublager Für Bewegungen ab  $\pm 2$  mm Teflon-Gleitlager

### Kilcher-Lager ermöglichen:

- Reduktion der Rißgefahr an Bauten
- Horizontalbewegung der Betonplatte infolge Schwund
- Horizontalbewegung infolge von Temperaturschwankungen
- Auflagerverdrehung infolge Durchbiegung der Betonplatte
- Zentrieren der Auflagerkraft auf der Tragwand

Einfachstes Verlegen auf die ganze Auflagerfläche in einem Arbeitsgang.

Kilcher-Lager sind wartungsfrei.

Verlangen Sie bitte die graphischen Tabellen mit Angaben über Einfederung und Schubwiderstand.

\* In- und ausländische Patente



Ingenieur: H. Isler, Burgdorf Architekt: P. Wirz, Solothurn

### Fanaprene- und Fanalon - Dachbeläge

auf der Basis von Neoprene und Hypalon (synth. Kautschuk von Du Pont de Nemours) sind formunabhängig, fugenlos, flammwidrig, wetter-, temperatur-, chemikalien- und alterungsbeständig. Blechanschlüsse erübrigen sich, da der Belag auf der ganzen Dachfläche fest haftet.

FANAPRENE für Betonflachdächer FANALON für vorgespannte Betonflächen

Verlangen Sie Unterlagen

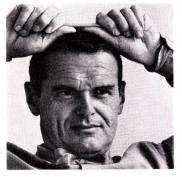


F. Kilcher, Bauisolationen AG, 4565 Recherswil, Steinackerweg, Telephon 065 4 56 45



### Charles Eames Stapelstuhl

Die Antwort auf die Raumsorgen von heute. Im Haus für Parties, Extragäste, im Garten und dort, wo viele Stühle in beweglicher Anordnung und Zahl nötig sind. Die Massenbestuhlung, stapelbar, bequem, für öffentliche Bauten!

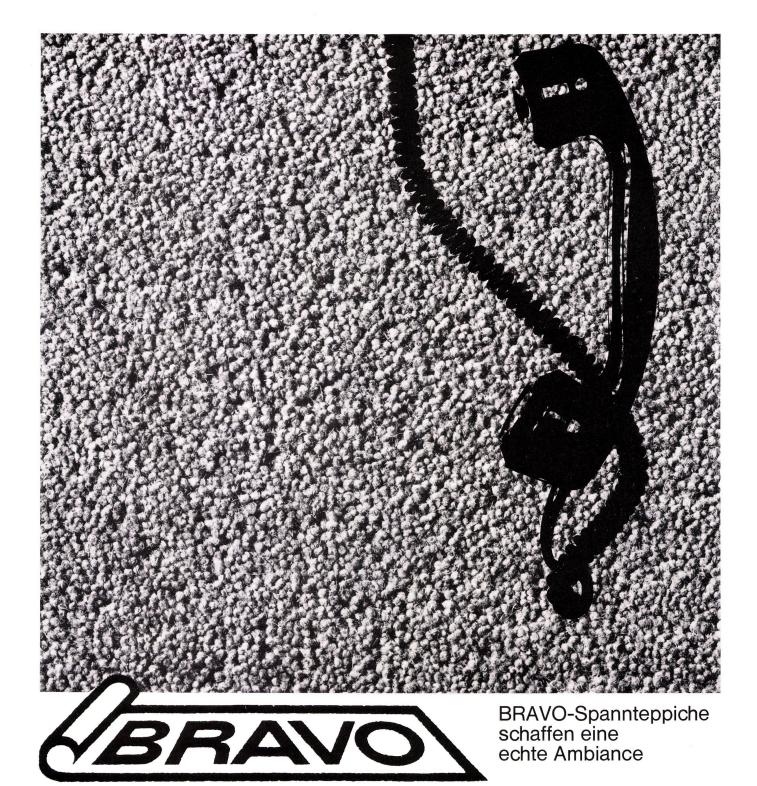


### Herman Miller Collection



Der Designer Charles Eames entwickelte diesen Stuhl aus fiberglasverstärktem Polyester in 27 Farben mit und ohne Polster. Die einfache Reihenverbindung dient als Auflage beim Stapeln auf leichten beweglichen Wagen.

Herman Miller AG Basel, Aeschenvorstadt 6, Tel. 061/241804 Herman Miller Zürich, Schifflände 32, Tel. 051/471102 Wiederverkäufer in allen grössern Städten. Bezugsquellennachweis durch Herman Miller AG Basel, Aeschenvorstadt 6, Tel. 061/241804



Wie wichtig ist es doch, z.B. Verkaufsräumen eine echte Ambiance zu vermitteln. Jenes gewisse Etwas, das Kunden zum Verweilen einlädt. Sie haben die Möglichkeit, aus über 100 aparten Farben jene auszuwählen, die genau dem gewünschten «Image» entspricht. Die verschiedenen Reinigungs-

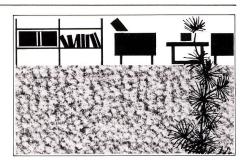
Exklusiv nur bei

### Forster

Forster & Co. AG, 8001 Zürich am Bellevueplatz Telefon 051 32 57 80

probleme fallen zudem dahin: nur noch staubsaugen! Heute – ein bedeutender Faktor!

Wir empfehlen für Hotels,
Restaurants, Verkaufsräume usw.
den strapazierfähigen BRAVOBouclé oder den praktischen
BRAVO-Wollfrisé. Für Direktionsbüros und Wohnräume den
eleganten BRAVO-Moquette.

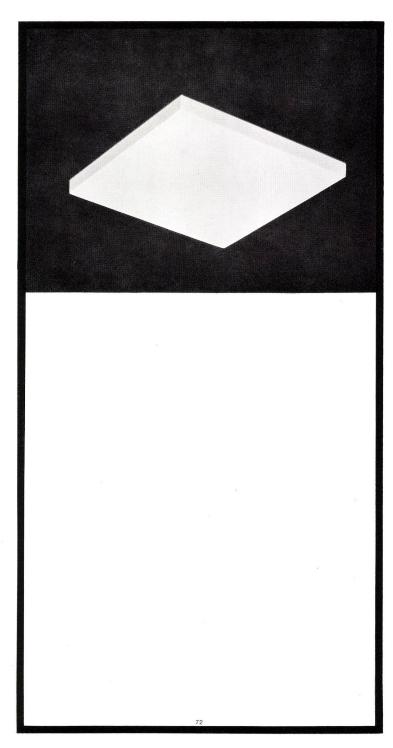


### URANIA EPPICH &

8001 Zürich, Uraniastr. 18 Tel. 051 25 24 18



### § SIEMENS



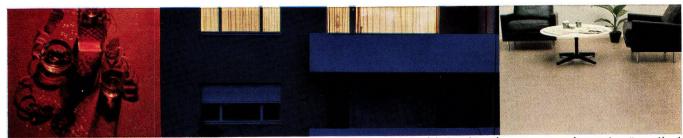
### Einbau-Deckenleuchten

Siemens-Einbau-Deckenleuchten sind für alle gebräuchlichen Zwischendecken geeignet. Ihre Abmessungen entsprechen den normalen Grössen der Deckenplatten. Die flache Konstruktion gewährleistet die Montage auch bei geringer Einbautiefe. Unterschiedliche Abdeckwannen und Formen, die sich auch zu Lichtbändern und Feldern zusammensetzen lassen, ermöglichen eine variable Gestaltung. Die Lampen sind mit Wannen aus Kunststoffglas abgedeckt. Dieses Material sichert gute Lichtstreuung und angenehmes Licht.

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG Zürich 1, Löwenstrasse 35 Telefon 051/25 36 00 Lausanne, 1, Chemin de Mornex Téléphone 021/22 06 75



Ein Bodenbelag ......auf dem es sich wohlfühlt.....und warm hat (und Mami nicht viel Mühe!)



....der einiges mitmacht ...... (und die Nachbarn trotzdem ruhig schlafen lässt)..... der gut präsentiert



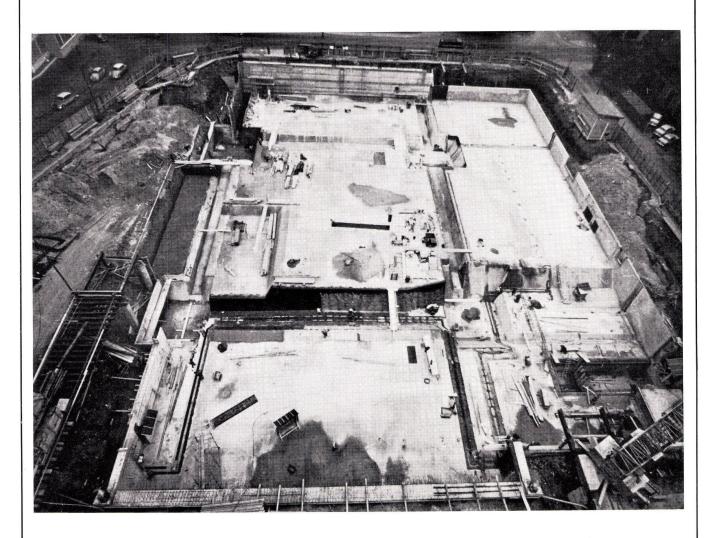
...der zum Verweilen einlädt ...... und der, da dauerelastisch, jeden Schritt zum Vergnügen macht:



Pavicork... ein Schweizer Qualitätsprodukt,.....in vielen schönen Farben erhältlich.....von Giubiasco!



## 8230<sup>A</sup>



### MEYNADIER -ISOLIERUNGEN

BEIM NEUBAU KONGRESSHAUS UND HALLEN-SCHWIMMBAD BIEL



### MEYNADIER+CIE AG

Zweigniederlassung Biel Hauptsitz Büros in

2501 Biel Lausanne

Bahnhofstrasse 6 8048 Zürich Vulkanstrasse 110 Bern Luzern

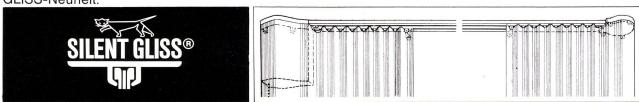
Telefon Telefon Bellinzona 032/ 3 90 10 051 52 22 11 Chur



## Auch hier bewährt sich der neue SILENT GLISS-Elektrozug AUF-ZU-STOP

Automatisch stellt der elektrische SILENT GLISS-Vorhangzug in den Stellungen AUF - ZU - STOP ab. Ein leichter Knopfdruck genügt - alles übrige besorgt der Elektrozug. Die Vorhänge öffnen oder schliessen sich oder halten an jeder gewünschten Stelle an. Der Schalter kann dort angebracht werden, wo es für die Bedienung am bequemsten ist. Der Elektrozug wird auf Mass fertig zusammengestellt, anschlussbereit (220 V.), für ein- oder mehrteilige Vorhänge geliefert. Er ist SEV-geprüft, betriebssicher und wartungsfrei. Die Anlage ist auf dem Baukastenprinzip aufgebaut und kann jederzeit noch mit Zusatzeinrichtungen ausgebaut werden. Die kompakte Baueinheit von Schiene mit angeflanschtem Motor und Umlenkung kann schnell und einfach (Spannfixprinzip) auf die Decke montiert werden. Der SILENT GLISS-Elektrozug eignet sich für grosse und schwer zugängliche Fenster und ganze Fensterfronten, für Bühnen-, Verdunkelungs-, Trenn- und Akustikvorhänge, und überall dort wo für Vorhangeinrichtungen modernster Komfort gewünscht wird.

Verlangen Sie Referenzen und nähere Unterlagen über diese interessante und erfolgreiche SILENT GLISS-Neuheit.







### **CURTISA-ALUMINIUM-FASSADEN**

Bagdad (Irak): Rafidain Bank Architekt: N.D. Fetto



Curtisa-Fassaden in allen Erdteilen

## **CURTISA**

Bologna (Italia)

Bologna Milano Roma

Via C. Ranzani 16, Telephon 233-855, Telex 51007

Via G. Fara 4, Telephon 65 35 34/5, Telex 31211

Via S. Francesco di Sales 1A, Telephon 6 56 8841/2, Telex 61072



Qualitätsprodukte für den Hoch-und Tiefbau

Baumaschinen Krane und Transportanlagen

Armierungsstahl Armierungsnetze

Kanalisationsartikel
Schachtabdeckungen
Druckrohre und Formstücke
aus Gusseisen

Mineralwolle für thermische und akustische Isolierung

Heizkessel Radiatoren und Heizwände

535

VON ROLL AG. 4563 Gerlafingen

### HARTIVIAIVIVI + CO AG BIEL

Metallbau und Rolladenfabrik Gottstattstraße 18 – 20, 2500 Biel

© 032 4 92 61

### Filialen und Vertretungen

© 061 43 07 43 Basel © 031 44 77 18 Bern © 021 32 94 57 Lausanne Ø 093 75197 Locarno © 041 38362 Luzern © 038 43977 Neuchâtel © 065 28828 Solothurn © 052 22 64 18 Winterthur Zürich © 051 28 97 97

HARTMANN-Tore solide Ausführung gefälliges Aussehen funktionssicher

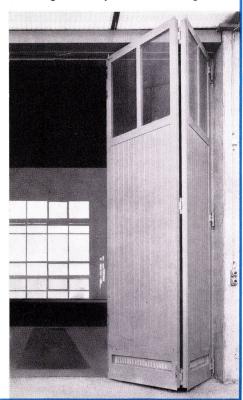


Kipptore in Normoder Spezialgrößen

### Kipptore für Handbedienung oder mit Motorantrieb



### Falt-Flügeltore in jeder Ausführung





## SIBIR

- echte Zweitemperaturen-Kühlschränke mit getrennter Kälteerzeugung und rundum isoliertem grossem
   \*\*\*Tiefkühlabteil für das Selbsteinfrieren und Lagern von Tiefkühlprodukten bei stets mindestens minus 18°C.
- vollautomatische Abtauvorrichtung ohne Beeinflussung des \*\*\*Tiefkühlabteils.
- automatische Tauwasserableitung und Verdunstung (kein lästiges Entleeren von Gefässen mehr notwendig).
- grosse Kälteleistung dank der NEUEN Absorption. Kein höherer Stromverbrauch als bei vergleichbaren Motor-Kühlschränken. Absolut geräuschlos und mechanisch abnützungsfrei.

Preise ohne Lüftungsgitter.

Diese Apparate weisen alle denkbaren Vorzüge auf. Sie sind damit in jeder Hinsicht zukunftssicher. Somit ist auch nach vielen Jahren Ihr Kühlschrank noch modern.

Darum mit SIBIR an die ZUKUNFT denken!

5 Jahre Vollgarantie auf die Funktion *aller* Teile.

Weitere SIBIR-Einbaumodelle: E 60 E 70 E 250

Verlangen Sie bitte Offerten und die <u>neuen</u> Einbau-Mass-Skizzen

SIBIR Kühlapparate GmbH 8952 Schlieren, Tel. (051) 98 84 44



### macht sich bezahlt

Metallverband AG, Bern Schweiz. Metallwerke Selve & Co, Thun Metallwerke AG, Dornach **Boillat SA, Reconvilier** 

Zugegeben: Kupfer ist nicht billig. Aber wer schon erfahren hat, was Unterhalts- und Reparaturarbeiten an Dachrinnen und anderen schwer zugänglichen Stellen kosten können, weiss ein Material zu schätzen, das Wind und Wetter widersteht und mit zunehmendem Alter nur schöner wird. Bedenkt man zudem, dass Kupfer keinen Anstrich braucht, sondern sich mit seiner edlen Patina selbst schützt, so ist die Rechnung bald gemacht. Wer mit Kupfer baut, baut preiswert.

# TERSUISSE GARDINEN TERSUISSE

Zusammen mit der schweizerischen Textilindustrie lanciert die VISCOSUISSE, Emmenbrücke, TERSUISSE-Vorhänge und -Übergardinen. Ausgesucht schöne Dessins, ausserordentliche Pflegeleichtigkeit und Strapazierfähigkeit sind nur einige der Merkmale, die TERSUISSE-Gardinen auszeichnen.





### bayen Sie mit Lichtl

Dank guten thermischen und akustischen Isoliereigenschaften ermöglicht das Isolierglas POLYGLASS,

die Anwendung grösserer Glasflächen und wurde so zu einem wesentlichen Bestandteil des modernen Wohnens.

Mit POLYGLASS bauen heisst mehr Wohlbefinden schaffen!



Verkauf durch den Glashandel.

Generalvertretung für die Schweiz: O. CHARDONNENS A.G. - Genferstrasse, 21 - 8027 ZÜRICH - Tel. 051/25.50.46

GLACERIES DE SAINT-ROCH sa

□IVISI□N ALIVELAIS (ex "Les Glaceries de la Sambre") Auvelais - Belgien



₩ 4G 0267

### Unser Ziel

Im Laufe der letzten paar Jahrzehnte ist auf dem Fundament unserer Wirtschaftsordnung ein Verteilsystem (Produzent — Grosshandel — Gewerbe) organisch herangewachsen, das sich unbestreitbar bewährt hat. Dass sich ein Glied dieser Kette nicht nur mit den täglich immer wiederkehrenden kaufmännischen Belangen befasst, sondern dem Produzenten wie dem Verbraucher einen zusätzlichen, echten Dienst zu leisten gewillt und imstande ist, beweist der Grosshandelsverband der sanitären Branche durch sein ernsthaftes Bemühen um einheitliche Normierung sanitärer Apparate.

Unübersehbare Modellreihen mit den unterschiedlichsten Massen nützen erfahrungsgemäss weder dem Sanitär-Installateur noch dem Architekten und Bauherrn, noch dem Benützer. Dass sich nun um solche Fragen der Grosshandelsverband kümmert, liegt im Interesse aller, vom Produzenten bis zum Menschen, der unserer Wohlstands-Hygiene teilhaftig wird. Nur moderne funktionstüchtige und installationstechnisch einwandfreie sanitäre Apparate mit durchgehend genormten Anschlussmassen auf den Markt zu bringen, ist unser Ziel.

Alle — Produzent, Fachhändler, Installateur — sitzen im gleichen Boot, haben die gleichen Interessen, die gleichen Freuden und Sorgen. Ist das das nicht schon Grund genug, dieser Tätigkeit des Grosshandelsverbandes zuzustimmen und ihn in seinen Bemühungen zu unterstützen?

Schweizerischer Grosshandelsverband der sanitären Branche

## Schmutzig vom Spielen? Macht nichts, denn wir haben einen Hoval-Kessel.

Der Hoval-Kessel liefert jederzeit unbeschränkt warmes Wasser soviel Sie wünschen. Die ganze Familie kann nacheinander baden oder duschen ohne zu warten. Immer ist Warmwasser da, im Sommer und im Winter.

Diesen Komfort können Sie sich bei aller Sparsamkeit leisten. Denn der Hoval-Kessel ist besonders wirtschaftlich.

Der Hoval-Kessel liefert nicht nur warmes Wasser, er heizt auch zugleich Ihr Haus. Automatisch mit Oel. Sie können aber jederzeit ohne irgendwelche Umstellung feste Brennstoffe, Holz und Papierabfälle verfeuern. Weil der Hoval-Kessel ein echter Doppelbrandkessel mit zwei getrennten Brennkammern ist.

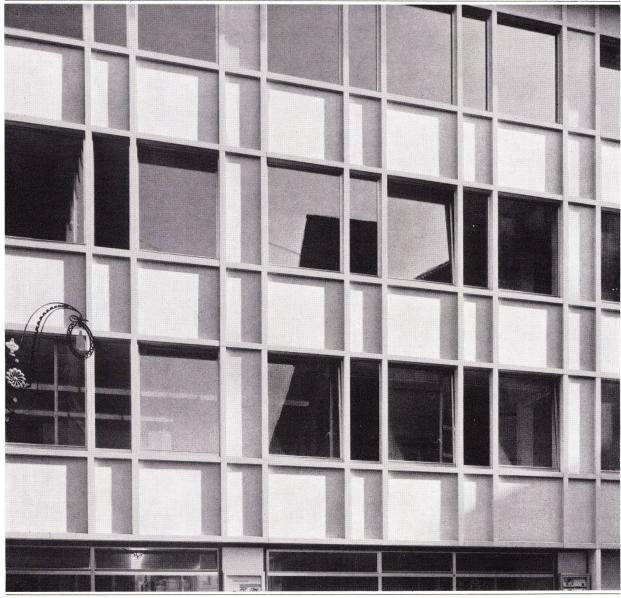
Hoval-Kessel gibt es für Einund Mehrfamilienhäuser, Hotels, Schulen oder zur Modernisierung bestehender Häuser. Dürfen wir Ihnen weitere Unterlagen zustellen?

Hoval Herzog AG, Feldmeilen Basel, Bern, Lausanne, Lugano Verkauf und Service auch in Deutschland (Krupp-Kessel) Oesterreich, Benelux, England, Frankreich, Italien



### Hoval

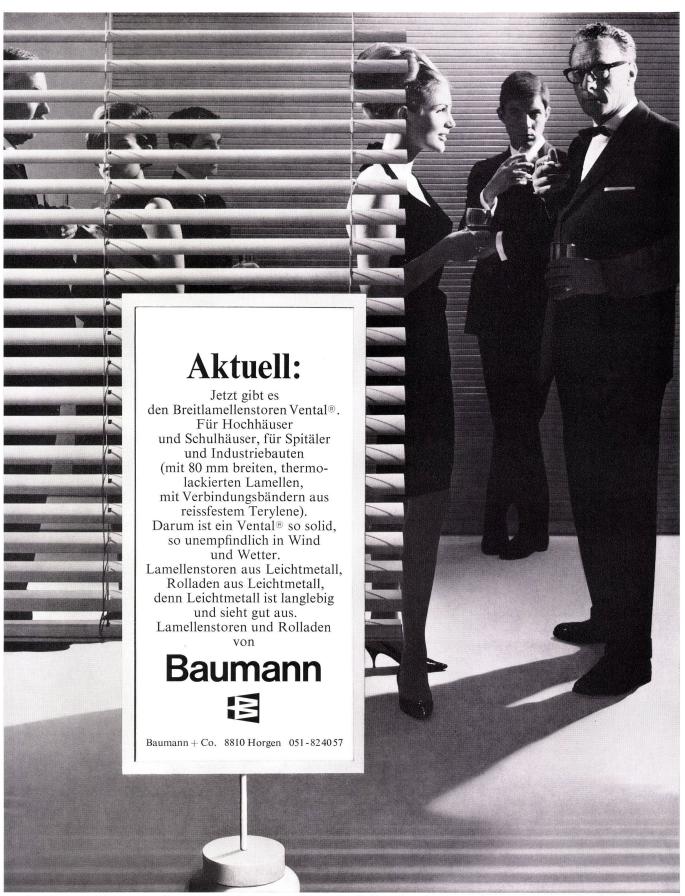
### Glissa baut moderne Aluminium Fenster und Fassaden



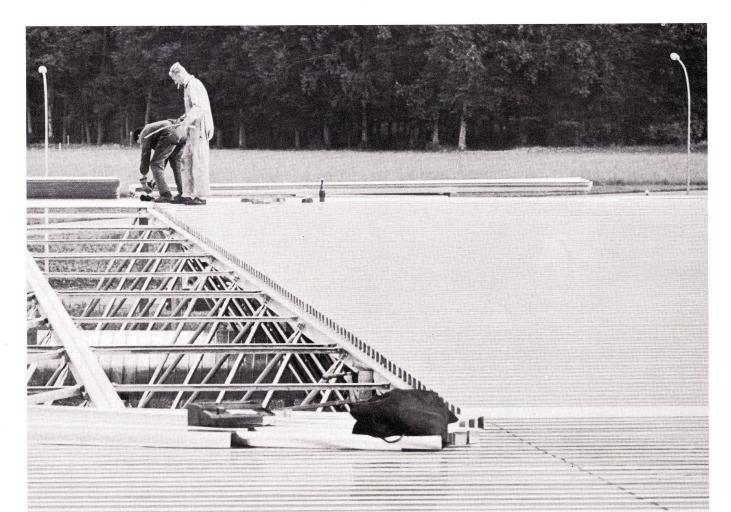
Buchdruckerei Meier & Cie, Schaffhausen Ernst Schmid, Architekt SIA, Schaffhausen

Glissa AG Schaffhausen Telefon 053 59231





Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, Chur, St. Gallen, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genf, Lugano.



### Unser Profil-Blech für Hochbau ist wirtschaftlich

Diese grossflächigen, neuzeitlichen Bauelemente sind ein ideales Material für Decken und Dächer bei Industrie-, Gewerbe-, Hallen- und landwirtschaftlichen Bauten.

Die Vielfalt der Profilformen erlaubt eine optimale und damit preislich interessante Konstruktion der Bauwerke.

Gleichartige Profil-Bleche (evtl. mit zusätzlicher Kunststoffbeschichtung) sind auch für Fassadenverkleidungen erhältlich.

Unsere Abt. Hochbau-Blech informiert Sie gerne über Einzelheiten.



Dr. Ing. Koenig AG 8953 Dietikon Tel. 051/88 26 61 Abt. Hochbau-Blech



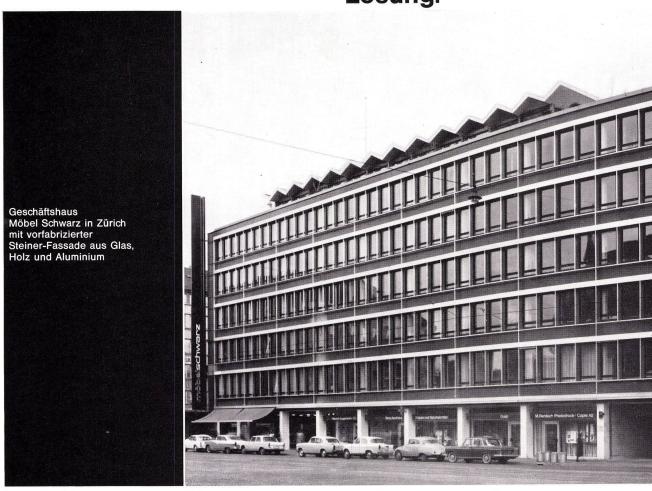


### Sanfit verbilligt den Wohnungsbau durch Rationalisierung.

Konsequent rationell durchdacht, erlaubt die Sanfit-Montagemethode den Einbau der kompletten Bad- und Kücheneinrichtung in die fertigerstellten Räume am Ende der Bauzeit. Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Wohnungseinheit erfolgen in einer einzigen, fortlaufenden Arbeitsphase von wenigen Stunden. Die Sanitär-Fertiginstallation Sanfit ist im vorgefertigten Elementbau wie auch bei der konventionellen Bauweise anwendbar. Diese Vorteile und noch viele weitere lassen sich Bauherren und Architekten an einer Musteranlage beim Regionalvertreter zeigen.

Beratung, Verkauf und Einbau erfolgen durch bestausgewiesene Sanitär-Installationsfirmen in der ganzen Schweiz: Aarau: Ernst Ammann AG, Milchgasse 7, Tel. 064 222966. Basel: L.+H. Rosenmund, Riehentorstrasse 17, Tel. 061 339810. Bern: Schmid-Bill AG, Haldenstrasse 16, Tel. 031 421286. Arnold Baumann AG, Seftigenstrasse 41, Tel. 031 462277. Biel: Pärli + Cie, Renferstrasse 4-6, Tel. 032 48822. Chur: Dipl. Ing. E. Willi AG, Ottostrasse 25, Tel. 081 228622. Liestal: L.+H. Rosenmund, Gestadeckplatz 6, Tel. 061 841821. Luzern: Kramit AG, Fluhmattweg 6, Tel. 041 64803. Schaffhausen: Alfred Scherrer AG, Neustadt 57, Tel. 053 54644. Solothurn: Urs Arm, Bielstrasse 111, Tel. 065 23297. St. Gallen: Heinrich Kreis, Moosstrasse 52, Tel. 071 27 2311. Thun: Arnold Baumann AG, Florastrasse 2, Tel. 033 2 2376. Vaduz FL: Gustav Ospelt, Installationen, Tel. 075 21155. Zug: Wickart AG, St.-Antons-Gasse 5, Tel. 042 483 33. Zürich: Rothmayr + Co. AG, Hallwylstrasse 71, Tel. 051 27 01 92. Bezugsquellennachweis für alle Regionen der Schweiz durch die Sanfit AG, Frauenfelderstrasse, 8475 Ossingen ZH, Tel. 052 41 18 26.

### Steiner-Fassadenbau die wirtschaftliche Lösung.



Projekt: E. Schindler, dipl. Arch. BSA/SIA, Zürich

Die Steiner-Abteilung für Fassaden- und Elementbau hat im In- und Ausland viele Dutzende von modernen, dauerhaften, gut isolierenden und preisgünstigen Fassaden für anspruchsvolle Geschäfts- und Verwaltungsbauten ausgeführt, teils aus Glas und Leichtmetall allein.



Karl Steiner

Abteilung für Fassaden- und Elementbau Hagenholzstrasse 60, 8050 Zürich

Telefon 051/48 50 50



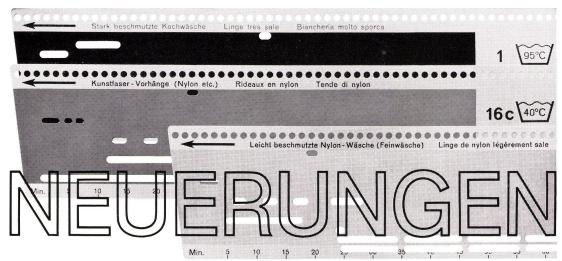


Was die Gema-Metalldecke zu einem angenehmen Arbeitsklima beiträgt Menschen, die sich an ihrem Arbeitsplatz wohlfühlen, leisten mehr.

Aus diesem Grund schenken Bauherren und Architekten dem Arbeitsplatz besondere Beachtung. Alle wichtigen Funktionen wie Raumgestaltung, Beleuchtung, Ventilation, Heizung und Schallschluck erfüllt die Gema-Metalldecke. Hinzu kommen aber noch spezielle Anwendungen von Fall zu Fall. Darum übertreiben manche Fachleute oft ein wenig und sagen: (Alle Lösungen stecken unter einer Decke.) Tatsache ist, dass unser technischer Beratungsdienst mit vielen Architekten eine erfolgreiche kreative Zusammenarbeit pflegt. Bitte fragen Sie uns deshalb an, wenn Sie ein spezielles Problem haben.

Gema AG, Metalldecken, 9015 St. Gallen Tel. (071) 311313 Wer baut plant...wer plant prüft...und wer prüft wählt die Gema-Metalldecke.





in den modernen Waschvollautomaten Schulthess Super 4+6 mit Lochkartensteuerung.

4 den Textilien genau angepasste Temperaturen, nämlich 30, 40, 60 und 95 °C, werden automatisch gewählt. Das Waschprogramm läuft erst weiter, wenn die richtige Temperatur erreicht ist.

4 oder mehr genau den Textilien angepasste Schongänge werden durch die entsprechenden Lochkarten automatisch gewählt.

 ${\bf 3}\ {\tt verschiedene}, {\tt den}\ {\tt Textilien}\ {\tt angepasste}\ {\tt Wasserniveaus}\ {\tt werden}\ {\tt voll-leading}$ automatisch gesteuert.

Auf Wunsch: Veredler und Stärke werden automatisch zugeführt.

Alle elektrischen Teile sind vollständig feuchtigkeitsgeschützt in speziellem Steuerkasten untergebracht.

Katastrophenschutz gegen Versagen der Temperatursteuerung. Keine Temperaturwahl von Hand.

Lochkarten erlauben einfachste Steuerung aller wünschbaren gegenwärtigen und zukünftigen Waschprogramme. Nur Lochkarte einschieben, keine weiteren Manipulationen, keine Tastenwahl von Hand.

Intermittierende Durchlaufspülung bei erhöhtem Niveau ergibt maximalen Spüleffekt.

Wieder eine praktische Annehmlichkeit mehr für die Hausfrau.

Keine Wasserschäden, selbst bei starkem Überschäumen. Schulthess Super – durchdacht bis in jedes Detail.

Die jetzt erreichte technische Vollendung unserer Automaten erlaubt es uns, preiswerte Service-Abonnemente einschliesslich Material abzugeben, die Sie von allen Sorgen befreien.



Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

8039 Zürich 3000 Bern 7000 Chur

Stockerstrasse 57 Aarbergergasse 36 Bahnhofstrasse 9 031/220321 081/220822

 9008 St.Gallen
 Langgasse 54
 071/24 97 78

 1200 Genf
 6, rue de la Flèche
 022/35 88 90

 1000 Lausanne
 3, place Chauderon
 021/22 56 91

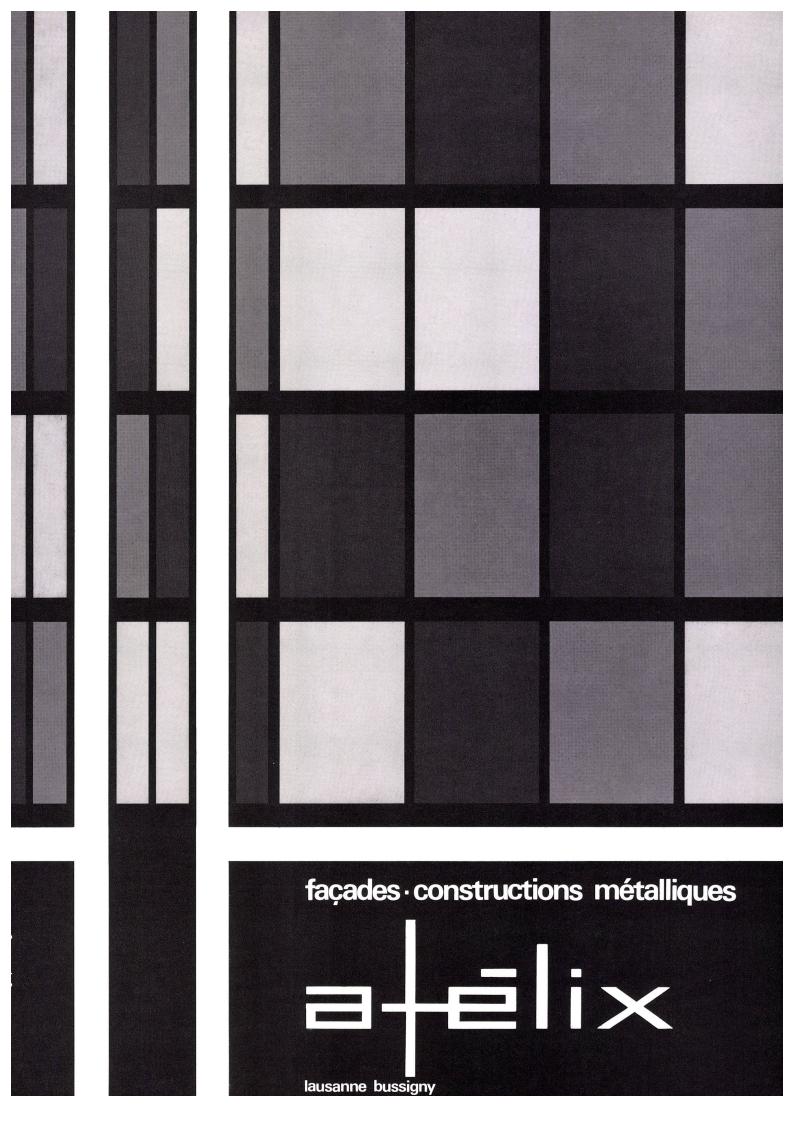
 2000 Neuenburg
 9, rue des Epancheurs
 033 / 58 76 66

 6962 Lugano-Vijanello Via La Santa 18
 91/ 339 71

 4000 Basel/
 Sanitär-Kuhn

 Baselland
 Missionsstrasse 37
 061/43 66 70

Senden Sie mir unverbindlich Prospekt für SCHULTHESS-Super 4+6, Unterlagen für weitere Schulthess-Erzeugnisse: Waschautomaten, Wäschetrockner, Geschirrwaschautomat Name





Von Bauisolierungen verlangt man, dass sie nach Jahrzehnten noch wirksam sind. Gehen Sie noch wirksam sind. Gehen Sie daher sicher. Lassen Sie mit Rollfilz aus Flumser Steinwolle isolieren. Noch besser: Lassen Sie mit Rollfilz DS isolieren. DS heisst Dampfsperre und ist einseitig aufgeklebtes Bitumenpapier. Diese Dampfsperre verhindert das Eindringen der Luftfeuchtigkeit von der warmen Seite her und verunmöglicht Seite her und verunmöglicht

so ein Beschlagen der Isolation auf der kalten Seite. Ausserdem hat der Rollfilz DS aus Flumser Steinwolle eine niedrige Wärmeleitzahl. Und die Flumser Steinwolle ist feuerhemmend, alterungs- und volumenbeständig. Ist fäulnisfest und anorganisch (weil aus Stein erschmolzen). Gehen Sie sicher. Schreiben Sie den viel-seitigen Flumser Rollfilz DS vor! Für Isolationen ohne Belastung.

In Schrägdächern und Blind-böden. In Holzwänden und Elementen. Als Abdichtung von Spalten. Oder auch als Luftschallisolation. Technische Daten:

Technische Daten: Temperaturgrenzen: Wärmedurchlass- widerstand unbelastet  $\frac{d}{\lambda}=1,43$  Temperaturgrenzen: Steinwolle:  $700\,^{\circ}\text{C}$  unbrennbar Papier: max.  $120\,^{\circ}\text{C}$ 

Schmelzwerk Spoerry AG 8890 Flums Telefon 085 - 3 11 48

Wärmeleitzahl  $\lambda$  = 0,035 bei 20°C Wärmedurchgangszahl k = 0,7 Stärke ca. 5–6 cm Länge: 5 m (andere Längen auf Bestellung) Breiten: 100, 75, 65, 50 cm

### Rollfilz DS





So präsentiert sich eine Batterie Perfecta Umwälzpumpen für Zentralheizungen. Jede Pumpe ist einem Heizungsstrang zugeordnet. Die Steuerung erfolgt durch Aussenthermostaten. Dadurch wird eine rationelle Heizung mit wesentlichen Brennstoffeinsparungen ermöglicht. Als bekannt betriebssichere Pumpe wählen Fachleute mit Vorliebe die Perfecta. Nicht umsonst ist sie die in der Welt am weitesten verbreitete stopfbüchslose Umwälzpumpe. Langlebig und vollkommen wartungsfrei gereicht sie jeder Zentralheizung zur Zierde.





Hersteller der Sitzmöbel:

Girsberger AG Stuhl- und Tischfabrik 3357 Bützberg (Bern) Schweiz

Hersteller der Büromöbel:

Aebi & Cie Möbelfabrik 4950 Huttwil (Bern) Schweiz

### Verlangen Sie den neuen futura-Gesamtkatalog Lieferung

nur durch offizielle futura-Vertretungen

5000 Aarau Otto Mathys AG
5400 Baden Otto Mathys AG
4000 Basel Guhl und Scheil
Alfred Maerki A
J. F. Pfeiffer AG
6500 Bellinzona
3000 Bern Eugen Keller & 0
2500 Biel Walter Richard
4127 Rierfelden

2500 Biel 4127 Birsfelden 3900 Brig 3400 Burgdorf 2300 La Chauxde-Fonds

7000 Chur

Otto Mathys AG
Otto Mathys AG
Guhl und Scheibler AG
Alfred Maerki AG
J.F. Pfeiffer AG
Gianni Casagrande SA
Eugen Keller & Co. AG
Walter Richard
Guhl und Scheibler AG
A. Gertschen's Söhne AG
Max Jäggi & Co.
Claude Jeannot

J. F. Pfeiffer AG

1700 Fribourg 1200 Genève

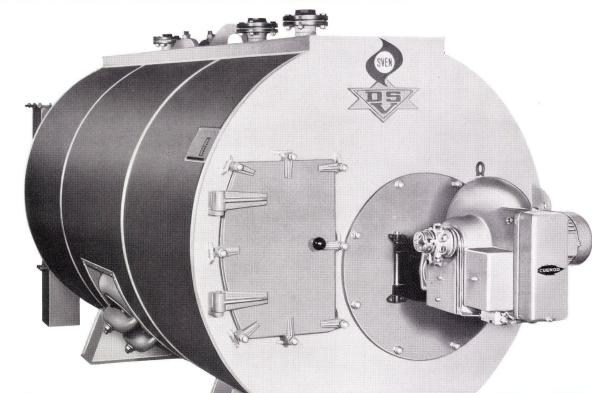
2540 Grenchen 4900 Langenthal 1000 Lausanne

6900 Lugano 6000 Luzern 1920 Martigny 2740 Moutier 2000 Neuchâtel Georges Bise SA
R. Furrer Fils SA
MB Meubles de bureau,
J.-L. Bavaud
M. Trosselli et ses Fils SA
Büromaschinen AG
Oswald Meier & Cie.
Ch. Gavillet SA
M. Trosselli et ses Fils SA
Gianni Casagrande SA
Albert Linsi
A. Gertschen Fils SA
Meubles Hadorn
R.-A. Bolomey
Philippe Ramseyer

4600 Olten 1950 Sion 4500 Solothurn

9000 St. Gallen 3600 Thun 8400 Winterthur

4800 Zofingen 6300 Zug 8000 Zürich Otto Mathys AG
A. Gertschen Fils SA
Rud. Baumgartner
Büromaschinen AG
Jos. Menth
O. Rutishauser & Co.
W. Krebser & Co.
Büro-Meier AG
W. H. Schoch & Co.
Otto Mathys AG
AG für Büroeinrichtung
Büro-Meier
Rud. Fürrer Söhne AG
J. F. Pfeiffer AG



### Unübertrefflich in Qualität und Preis

Typ VRX und VRH für Überdruckfeuerung Leistungen:

400000-8000000kcal/h 315000-5000000kcal/h

Typ VRB für Unterdruckfeuerung Leistungen:

Gebaut für das Verbrennen von Oel oder Gas

Dreizug-Flammrohr-Kessel
Hergestellt aus Siemens-Martins-Stahl
Benötigen kein spezielles Fundament
Mit 50mm Steinwollmatten isoliert
und mit einer stabilen
Kunststoffverschalung abgedeckt



Paul Kolb AG 3000 Bern SVEN Generalvertretung und Service Thunstrasse 73 Tel. 031441411

### Schenker Lamellen-Storen

zentral bedient...

in Zukunft können hunderte von Einzelstoren, von einem beliebigen Orte aus, zentral bedient werden.

Arbeitsersparnis, Storenschonung und günstige Beeinflussung von Klimaanlagen sind die Folge.

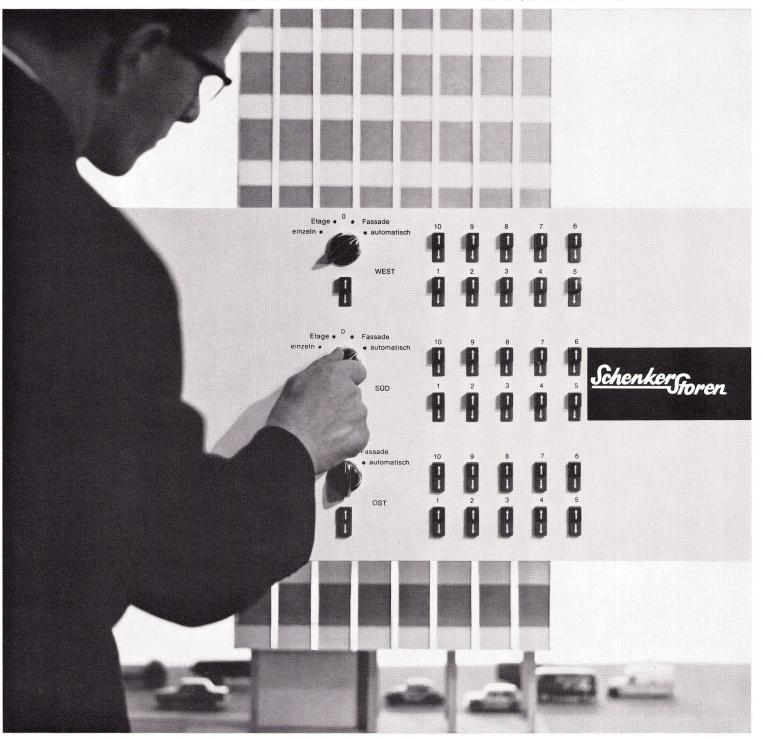
Ein zusätzlicher Vorteil liegt darin, daß die Steuerung auf Automatik umgestellt werden kann. In diesem Fall arbeitet die

Durch die Einsparung der Kurbelstangen erübrigen sich auch die üblichen Antriebsdurchbrüche und seitlichen Nischen. Schlankere Pfeilergestaltung, Eliminierung der Kältebrücken und Verhinderung von Spitzarbeiten sind hier die willkommene Folge.

Emil Schenker AG Schönenwerd 064 41 26 52

werden kann. In diesem Fall arbeitet die
Anlage, mittels LUXOMAT-Sonnenzelle, vollkommen vertretungen in
personallos.
Die SCHENKER-Zentralsteuerung bringt vor allem
aber auch bauliche Vorteile:

Vertretungen in
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern,
Neuenburg, St. Gallen,
Solothurn, Winterthur und Zürich.



Weisszement-Platten **Eternit** 



Druckerei «Landenberg» Sarnen Fassadenverkleidung mit Weisszement-Platten «ETERNIT» Architekt: Paul Dillier, Sarnen Weisszement-Platten «ETERNIT» — eine neue Asbestzement-Platte für Fassaden und Brüstungen mit allen guten Eigenschaften der bewährten Asbestzement-Produkte, wie sie in der Schweiz seit mehr als sechzig Jahren hergestellt werden. Dank der Durchfärbung im Material sind auch die Kanten weiss, jedoch weist die Platte die typische Oberflächenstruktur der ebenen Asbestzement-Platten «ETERNIT» auf.

Herstellung und Verkauf:

Glanz-Eternit AG 8867 Niederurnen Telefon 058 41671

### Qualität beweist sich selber-

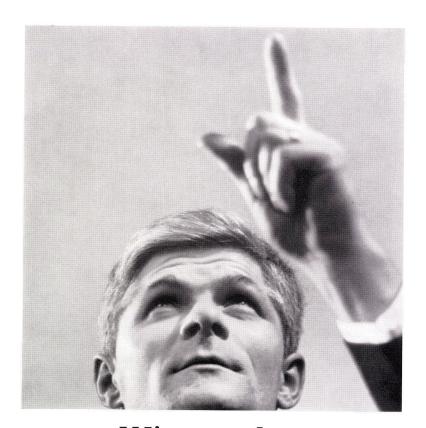
## Das ist unsere beste Empfehlung.

Auf Ihren Oelbrenner müssen Sie sich verlassen können. Heute und in 20 Jahren. Der Name Oertli bürgt für Qualität.

In der Konstruktion, im Material und in der Fertigung. Oertli ist ein bedeutendes Unternehmen, das sich auf Oelbrenner versteht. In jedem Oertli-Brenner steckt jahrzehntelange Erfahrung. Er ist für die Zukunft gebaut und entspricht den modernsten Anforderungen. Das macht sich auf die Dauer bezahlt. Der anhaltende Verkaufserfolg von Oertli-Oelbrennern in der Schweiz und im Ausland beweist es.

### ŒRTLI

Ing. W. Oertli AG, Brenner für Oel und Gas 8600 Dübendorf, Telefon 051-85 05 11 Zweigbüros in Bern, Basel, Winterthur, Chur, St. Gallen, Lausanne, Lugano



## Wir sprechen nicht von unseren Fluoreszenzleuchten. Wir sprechen von <u>Ihrem</u> Beleuchtungsproblem.

Nicht hier, nicht in diesem Inserat. Sondern dort, wo es etwas zu beleuchten gibt. Dort sprechen unsere Lichtberater von allem, was zu einer ästhetisch ansprechenden und zweckkonformen Beleuchtung gehört.

Dann arbeiten wir für Sie ein Projekt aus – ganz darauf abgestimmt, was für Ihren Bauherrn das beste ist, und ganz ohne Rücksicht auf das, was für uns das beste wäre (und das einfachste).

So kann es denn passieren, daß wir Ihnen Leuchten vorschlagen, die wir gar nicht führen. Zum Beispiel Leuchten, die um eine Kante herumgezogen sind. Oder Leuchten, die man von oben anstatt von unten bedient. Oder Leuchten, die sich mit einer Klimaanlage kombinieren lassen.

Was machen wir nun?

Wir machen diese Leuchten. Wir sind nämlich eine Fabrik, wo die Reißbretter genauso hoch im Kurs stehen wie die Abkantpressen. Und wo man sich noch Zeit nimmt, über schwierige Probleme nachzudenken. Und auch einmal Überstunden macht.

Ja, wenn es unsere Kunden eilig haben, eilt es auch bei uns. Wir sind klein genug, um unseren Betrieb auf eine Sonderausführung umstellen zu können. Und groß genug, um auch sie (wie alles übrige) zur rechten Zeit abzuliefern.

071 / 51 23 63 – das ist die Telefonnummer unseres (objektiven) Lichtberatungsdienstes.



Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, 9102 Herisau



Ersparniskasse Solothurn

HZ-Aluminiumfenster und -Fassaden für alle Bauten



